Équipe Team

Gaël Combaire
Chef de projet
Projectleider
gcombaire@renovas.be

Erdem Resne
Information – participation
Informatie – Participatie
eresne@renovas.be

Stefano Cincinnato
Architecte / Architect
Conseil en rénovation
Renovatieadvies
scincinnato@renovas.be

Contrat de quartier
Helmet Wijkcontract
Permanence Permanentie

HELMET

2011-2014

Contrat de quartier durable Helmet
Duurzaam wijkcontract

Rue Richard Vandeveldestraat 85
1030 Schaerbeek
Tel. 02 246 91 66 Fax. 02 216 27 73

Permanence conseil en rénovation
Permanentie renovatieadvies

Me 14:00-17:00 Woe 14:00-17:00
Rue Richard Vandeveldestraat 85
1030 Schaerbeek

Lu-Ve 9:00-13:00
Jeudi uniquement sur rendez-vous
Ma-Vr 9:00-13:00
Donderdag enkel op afspraak
Place Colignonplein 41
1030 Schaerbeek
Tel. 02 215 85 16 – info@renovas.be
www.renovas.be

Opérations environnementales. Conseil en rénovation, verdurisation du quartier, économies d'énergie…
Milieuoperaties. Renovatieadvies, vergroening van de wijk, energie-besparingen…

Création de logements et d'infrastructures collectives.
Creatie van woningen en collectieve voorzieningen.

Requalification de l'espace public.
Herinrichting van de openbare ruimte.

Activités économiques, cohésion sociale, participation citoyenne.
Economische activiteiten, sociale cohesie, burgerlijke participatie.

Un contrat de quartier durable est un programme de revitalisation urbaine d'un quartier implanté dans un périmètre bien délimité. Durant 4 ans, la Région de Bruxelles-Capitale et la commune de Schaerbeek dégagent un budget important pour le mettre en œuvre.

Een duurzaam wijkcontract is een programma voor revitalisering en vernieuwing van een wijk binnen een duidelijk afgebakend gebied. Het Brussels Gewest en de gemeente Schaarbeek maken voor 4 jaar een belangrijk budget vrij om dit wijkcontract te realiseren.

Qui est RenovaS ?

RenovaS est une asbl à qui la Commune de Schaerbeek délègue la gestion des contrats de quartier durables, à savoir :

- le suivi administratif et technique du programme de rénovation,
- l'information et la participation au contrat de quartier durable,
- la coordination des projets environnementaux et socioéconomiques en collaboration avec les habitants et le milieu associatif,
- la sensibilisation des propriétaires à la rénovation de leur bien.

Wie is RenovaS?

RenovaS is een vzw aan wie de Gemeente Schaarbeek de coördinatie van de duurzame wijkcontracten heeft toevertrouwd, nl:

- de administratieve en technische opvolging van het renovatieprogramma,
- de informatie over en de participatie aan het wijkcontract,
- de coördinatie van milieu- en socio-economische projecten, samen met de bewoners en de verenigingen,
- het promoten van de renovatie van hun goed bij de eigenaars.

Imprimé sur papier recyclé avec encres végétales – Gedrukt op gerecycleerd papier met plantaardige inkt

Photos Foto's Darna asbl

Darna asbl
HANDBALL

Envie de partager de nouvelles expériences avec un public jeune et dynamique? Alors, rejoignez l'asbl Darna qui vous offre, dans le cadre de ses activités parallèles autour du soutien scolaire pour adolescents, une activité sportive de handball en partenariat avec l'United Brussels Handball Club.

Zin om nieuwe ervaringen te delen met een jong en dynamisch publiek? Kom dan bij de asbl Darna die u in het kader van haar parallelle activiteiten rond schoolondersteuning voor jongeren, de sportactiviteit handbal biedt in partnerschap met de United Brussels Handball Club.

Quand ? Wanneer? Tous les vendredis à 17:00
Alle vrijdagen om 17:00
Où ? Waar? Kinetix
Qui ? Wie? Jeunes de 13 à 18 ans
Jongeren van 13 tot 18 jaar
PAF ? DIK? Gratuit/Gratis
Info – Inscriptions/Inschrijvingen?
asbl Darna – 0485 00 44 40
rue du Foyer Schaerbeekois 2
Schaarbeekse Haardstraat 2
1030 Schaerbeek/arbeek

Handball

Orchestre de quartier en concert
Buurtorkest in concert

Banquet Banket
Mangeons-tous
Mangeons-tout !

AVRIL
APRIL
2014

13 1
14 2
15 3
16 4
17 5
18 6
19 7
20 8
21 9
22 10
23 11
24 12

Contrat de quartier durable 2011-2014
Duurzaam wijkcontract 2011-2014

HELMET

Lettre d'information pour le quartier
Nieuwsbrief voor de wijk
Nje leter me informata per kete lagje
Mahalle için bildiri mektubu
رسالة إخبارية لحيكم
Pismo informacyine dla dzielnicy

E.R. : V.U. J-F Kleykens – Rue d'Ac/Aarschotstraat 208 – 1030 Bruxelles/Brussel

Photos/Foto's ReMuA

L'orchestre de quartier Helmet vous invite au concert *Musique en Action : Entrez dans la danse!* à Palais des Beaux-Arts de Bruxelles ! 200 enfants de 7 écoles de Bruxelles jouent côte-à-côte avec 20 musiciens de l'Orchestre National de Belgique ; un concert où le changement passe par la joie, la danse, la fête et la convivialité !

Het buurtorkest Helmet nodigt u uit voor het concert *Music in action: Verkenning van de dans* in het Paleis voor Schone Kunsten in Brussel! 200 kinderen van 7 scholen uit Brussel spelen samen met 20 musici van het Nationaal Orkest van België, een concert waar verandering ontstaat door vreugde, dans, feest en gezelligheid!

Quand ? Wanneer? 27 avril/april 2014 – 15:00
Où ? Waar? BOZAR – rue Ravensteinstraat 23
1000 Bruxelles/Brussel
PAF ? DIK? Gratuit/Gratis
Info ? ReMuA – 02 537 74 38 – 0484 62 08 23
www.remua.be – info@remua.be

ReMuA
ORCHESTRE DE QUARTIER EN CONCERT
BUURTORKEST IN CONCERT
27/04/2014

Contrat de quartier durable Helmet 2011-2014 Duurzaam wijkcontract

Coopérative Helmet

Maison de Quartier d'Helmet – Kern Cabinet – Helmet Fourchet
vous invitent cordialement à leur **banquet** multiculturel de quartier
nodigen u van harte uit op hun multiculturele buurt**banket**

MANGEONS TOUS
MANGEONS TOUT

DIMANCHE
ZONDAG
13:00–16:00

27/04

SQUARE RIGASQUARE
1030 SCHAE/ARBEEK

VENEZ NOMBREUX !
ALLEN DAARHEEN!

Dessin Teken Helmet Fourchet

E.R. V.U. – Kern Cabinet / Patrick Marchal – Galerie du Roi 8 – 1000 Bruxelles Brussel

Réalisé avec le soutien du Fonds Delhaize Group, pour la promotion de la cohésion sociale dans les communautés locales, géré par la Fondation Roi Baudouin
Gerealiseerd met de steun van het Fonds Delhaize Group voor de promotie van sociale cohesie binnen plaatselijke gemeenschappen, beheerd door de Koning Boudewijnstichting